



METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO

Руководство по эксплуатации

Весы DIVA со сканером

PSC 8200 Magellan



METTLER TOLEDO
(03/06) 0.0

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий документ предназначен исключительно для использования в качестве руководства покупателями весов Diva METTLER TOLEDO.

Для получения информации об условиях технического обучения, проводимого компанией METTLER TOLEDO, направьте письменный запрос по следующему адресу:

METTLER TOLEDO
Scales & Systems
1900 Polaris Parkway
Columbus, Ohio 43240-2020
(614) 438-4511

©Mettler-Toledo, Inc. 2006


Запрещается воспроизведение или передача любой части настоящего документа, в любой форме и любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование и звукозапись, без письменного разрешения Mettler-Toledo, Inc.

Ограничение прав: на данную документацию распространяются положения об ограничении прав.



METTLER TOLEDO ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ УТОЧНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

Меры безопасности

ПЕРЕД началом эксплуатации или технического обслуживания оборудования внимательно **ПРОЧИТАЙТЕ** настоящее руководство.

	 ВНИМАНИЕ!
	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЗАЩИТНЫЕ СРЕДСТВА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПРОВЕРОК И НАСТРОЕК ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ.

Строго **СЛЕДУЙТЕ** всем приведенным в нем указаниям.

	 ВНИМАНИЕ!
	ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА ОБОРУДОВАНИЕ СЛЕДУЕТ ПОДКЛЮЧАТЬ ТОЛЬКО К ПРАВИЛЬНО ЗАЗЕМЛЕННОЙ РОЗЕТКЕ. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ УДАЛЯТЬ ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ КОНТАКТ РОЗЕТКИ.


СОХРАНИТЕ руководство, оно может понадобиться в будущем.

	 ВНИМАНИЕ!
	ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ОТКЛЮЧИТЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОТ ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ неквалифицированный персонал к эксплуатации, очистке, осмотру, техническому обслуживанию или ремонту оборудования.

 ОСТОРОЖНО!
ПОДКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ЛЮБЫХ ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРОННЫХ КОМПОНЕНТОВ ИЛИ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ КАБЕЛЕЙ ДОПУСКАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ НЕ РАНЕЕ, ЧЕМ ЧЕРЕЗ ТРИДЦАТЬ (30) СЕКУНД ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ОТ СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ПРАВИЛА МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОЛНОГО ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ.

Прежде чем приступить к очистке или техническому обслуживанию оборудования, **ОТКЛЮЧИТЕ** его от сети электропитания.

 ОСТОРОЖНО!
ПРИ РАБОТЕ С УСТРОЙСТВАМИ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫМИ К ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОМУ РАЗРЯДУ, НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

Содержание

Введение	1
Габаритные размеры	5
Порядок установки	6
Условия окружающей среды	6
Комплект поставки.....	6
Установка весов	6
Порядок включения весов	7
Дисплей и клавиатура.....	8
Дисплей.....	8
Клавиатура	9
Индикаторы	9
Порядок работы	10
Взвешивание и передача данных.....	10
Подсветка дисплея	10
Установка нуля	10
Тарирование.....	10
Установка параметров	11
Параметры конфигурации.....	11
Заданные по умолчанию установки параметров	13
Приложение	14
Сообщения об ошибках	14
Очистка и техническое обслуживание весов	14
Технические характеристики	14
Принадлежности	16

Введение

Внимательно прочитайте настоящее руководство. Настоящее руководство предназначено для использования с обычными весами Diva или весами Diva с функцией расчета цены.

Встроенный сканер штрих-кодов превращает весы Diva в полнофункциональное устройство для оснащения контрольно-кассовых пунктов. Весы Diva – это высокоточный весоизмерительный прибор. Весы предназначены для использования в розничной торговле и должны быть сертифицированы местными органами метрологического контроля.

Все операции по сборке, испытанию и упаковке оборудования выполняются очень тщательно. В случае обнаружения любых дефектов или неисправностей немедленно сообщите своему поставщику оборудования Mettler Toledo.

При соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания весы будут надежно работать в течение многих лет. Правила эксплуатации весов соответствуют общим правилам эксплуатации электронного измерительного оборудования.

Коды географической поправки (GEO)

Код географической поправки соответствует географической области, для которой выполнена поверка весов. Код GEO кратковременно отображается на дисплее после включения питания весов.

Страна	Географическая широта	Код GEO (по умолчанию)
Австрия	46°22' – 49°01'	18
Бельгия	49°30' – 51°30'	20
Болгария	41°41' – 44°13'	16
Хорватия	42°24' – 46°32'	18
Чешская республика	48°34' – 51°03'	20
Дания	54°34' – 57°45'	23
Франция	41°20' – 51°00'	19
Финляндия	59°48' – 70°05'	25
Германия	47°00' – 55°00'	20
Греция	34°48' – 41°45'	15
Венгрия	45°45' – 48°35'	19
Ирландия	51°05' – 55°05'	22
Исландия	63°17' – 67°09'	26
Италия	35°47' - 47°05'	17
Латвия	55°30' – 58°04'	23
Люксембург	49°27' – 50°11'	20
Лихтенштейн	47°03' – 47°14'	18
Литва	53°54' – 56°24'	22
Нидерланды	50°46' – 53°32'	20
Норвегия	57°57' - 71°11'	24
Польша	49°00' – 54°30'	21
Португалия	36°58' – 42°10'	15
Румыния	43°37' – 48°15'	18
Швеция	55°20' – 69°04'	24
Швейцария	45°49' – 47°49'	18
Словакия	47°44' – 49°46'	19
Словения	45°26' – 46°35'	18
Испания	36°00' – 43°47'	15
Турция	35°51' – 42°06'	16
Великобритания	49°00' – 62°00'	21



ДЛЯ ЗАМЕТОК

Mettler-Toledo (ChangZhou) Scale & System Ltd.
 Legal Metrology



Declaration of Conformity
 Konformitätserklärung
 Déclaration de conformité
 Declaración de Conformidad
 Conformiteitsverklaring
 Dichiarazione di conformità

We/Wir/Nous/Nosotros/Noi

Mettler-Toledo (ChangZhou) Scale & System Ltd.
 111 ChangXi Road, ChangZhou, JiangSu, 213001, P.R.China

declare under our sole responsibility that the product,
 erklären, in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt,
 déclarons sous notre seule responsabilité que le produit,
 declaramos, bajo nuestra sola responsabilidad, que el producto,
 verklaren onder onze verantwoordelijkheid, dat het product,
 dichiariamo sotto nostra unica responsabilità, che il prodotto,

Model/Type: DIVA

To which this declaration relates , is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s),
 auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder Richtlinie(n) übereinstimmt.
 Auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou au(x) document(s) normatif(s).
 Al que se refiere esta declaración es conforme a la(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s).
 Waarnaar deze verklaring verwijst, aan de volende norm(en) of richtlijn(en) beantwoordt.
 A cui si riferisce questa dichiarazione è conforme alla/e sequente/i norma/e o documento/i normativo/i.

EC Marking	EC Directive:	Applicable Standards:
CE	73/23/EEC Low Voltage Directive	EN60950
CE	89/336/EEC EMC Directive	EN61326:1997+A1+A2 (Class B) EN61000-3-2 EN61000-3-3
<i>For non-automatic weighing instrument used in an Article 1,2.(a) application ,additional metrological marking according to Annex IV of Council Directive 90/384/EEC must be attached to the instrument</i>		
CE year 0103 M	90/384/EEC Non-automatic Weighing Instruments Directive	EN45501 1)

- 1) valid only for "DIVA" base in connection with approved terminal.
 zulässig nur für "DIVA" Waage zusammen mit zugelassenem Terminal
 valid only for la base "DIVA" dans connection with approved le terminal
 válido solamente para la base "DIVA" en la conexión con el terminal aprobado.
 valido soltanto per la base "DIVA" in relazione al terminale approvato.

ChangZhou, April 2006
 Mettler-Toledo (ChangZhou) Scale & System Ltd.

Yang JiaWu, Quality Assurance

Important notice concerning verified instruments see overleaf!

Информация по использованию поверенного весоизмерительного оборудования



Весоизмерительные приборы, прошедшие поверку на месте изготовления, имеют показанную слева маркировку на упаковке и стикер зеленого цвета с буквой М на паспортной табличке. Такие приборы готовы к эксплуатации сразу после получения.

Весоизмерительные приборы, поверка которых должна осуществляться в два этапа, маркируются на упаковке показанным слева символом и не имеют стикера на паспортной табличке. Второй этап поверки должен быть выполнен на месте эксплуатации уполномоченным представителем сервисной службы METTLER TOLEDO или органов метрологического контроля. Для получения дополнительной информации обратитесь в местное представительство Mettler-Toledo.

Первый этап поверки весов выполняется на заводе-изготовителе. Он включает в себя все испытания, предусмотренные стандартом EN45501-8.2.2. Если национальные правила требуют периодической повторной сертификации весоизмерительного оборудования, ответственность за своевременное выполнение этих требований несет пользователь оборудования.

Габаритные размеры



Дисплей с функцией расчета цены



Весовой дисплей

Порядок установки

Условия окружающей среды

При выборе места для установки учитывайте следующие факторы, оказывающие негативное влияние на работу весов:

- Вибрация ухудшает точность взвешивания. Вибрации, создаваемые различными механизмами, например, конвейерами, могут привести к увеличению погрешностей и ухудшению повторяемости результатов взвешивания.
- Весы должны быть выровнены в горизонтальной плоскости.
- Воздушные потоки также могут привести к снижению точности взвешивания. Не располагайте весы вблизи выходных решеток систем вентиляции и кондиционирования воздуха.
- На весах должны находиться только взвешиваемые товары; не допускайте соприкосновения платформы весов с посторонними объектами.

Комплект поставки

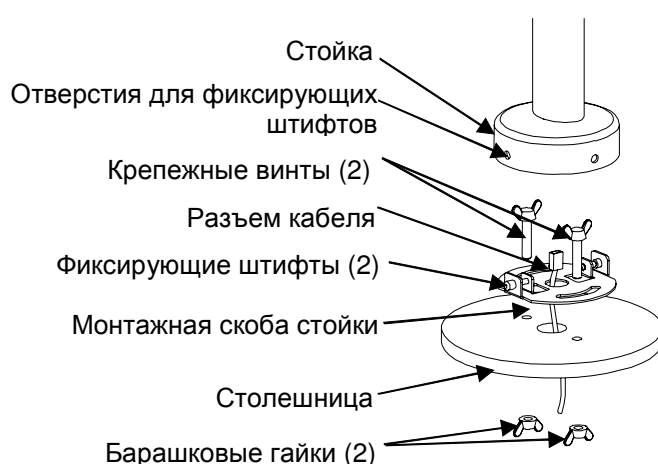
В комплект поставки весов DIVA входят:

- Основание весов DIVA
- Руководство по эксплуатации
- Кабель дисплея
- Стойка и крепежные детали (дополнительный дисплей может поставляться в отдельной упаковке).
- Кабель для подключения к электронному кассовому аппарату.
- Комплект для пломбирования

Установка весов

1. Вскройте коробку, аккуратно удалите упаковочные материалы и извлеките все детали.
2. Установите дисплей, как описано ниже (в зависимости от заказанной модели весов):

Модель с функцией расчета цены:

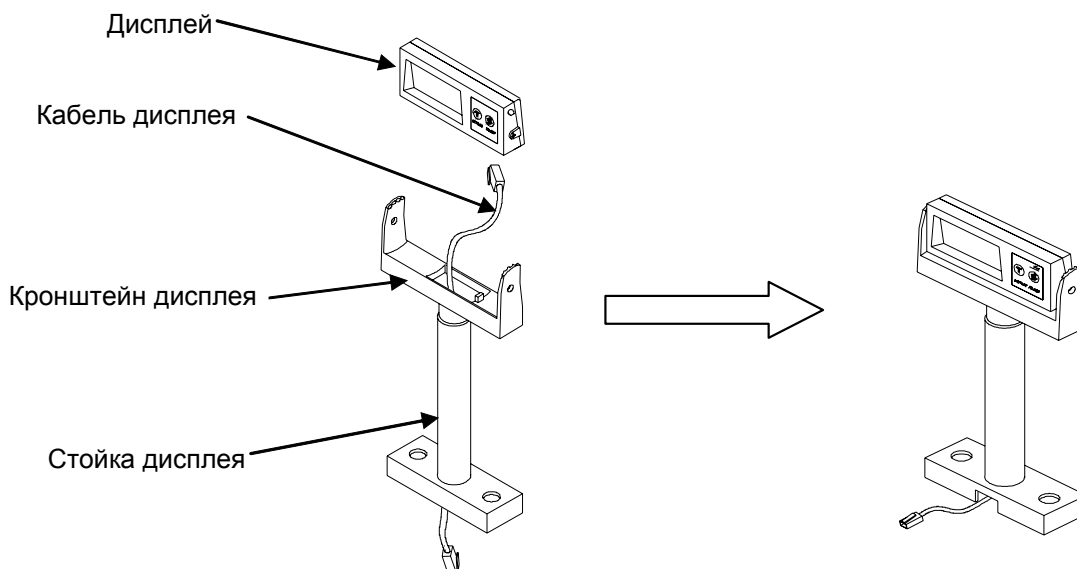


- A: Выведите разъем кабеля через отверстия в столешнице и в монтажной скобе стойки.
- B: Через дугообразные прорези монтажной пластины установите два крепежных винта в соответствующие отверстия столешницы.
- C: Закрепите монтажную скобу к столешнице с помощью двух барашковых гаек.
- D: Подключите разъем кабеля к ответной части в нижней части стойки дисплея.
- E: Установите стойку на монтажную скобу таким образом, чтобы два штифта скобы попали в соответствующие отверстия в основании стойки дисплея.

Модель без функции расчета цены:

Дисплей без функции расчета цены устанавливается на стойке.

Соберите стойку, как показано на следующем рисунке:



2. Установите весы на прочное ровное основание. Выровняйте весы в горизонтальной плоскости с помощью регулировочных опор в основании. Пузырек уровня должен располагаться точно в центре кольцевой риски.

Пузырьковый уровень:

Правильно Неправильно



3. Установите платформу на основание весов DIVA.

4. Подключите кабель стойки дисплея к соответствующему разъему на основании весов.

5. Подключите кабель питания.

6. Подключите к весам интерфейсный кабель. (Подробные указания см. в руководстве по монтажу).

Порядок включения весов

Примечание: перед включением весов DIVA необходимо освободить платформу весов.

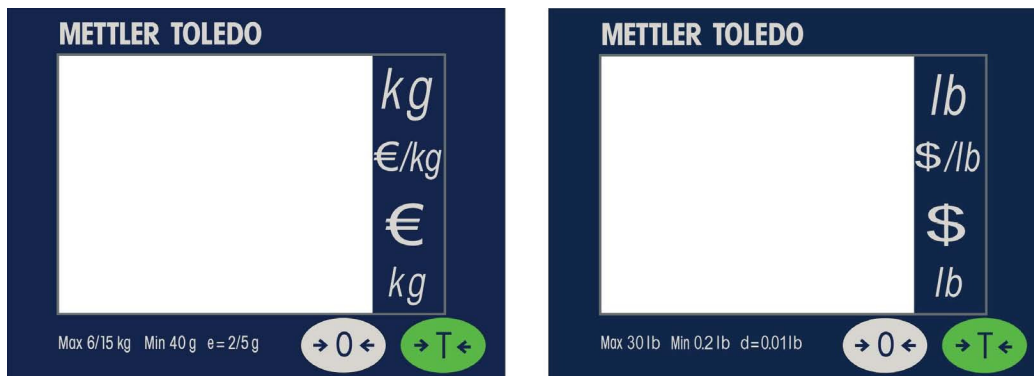
Включите весы. После выполнения процедуры самопроверки весы готовы к работе. Процедура самопроверки выполняется в указанной ниже последовательности:

1. Зажигаются все сегменты символов на дисплее. Это позволяет проверить исправность всех сегментов дисплея.
2. Затем на дисплей выводятся код страны и код географической поправки GEO, номер версии и шифр программного обеспечения.
3. После этого выполняется установка нуля, и весы переходят в нормальный режим работы.

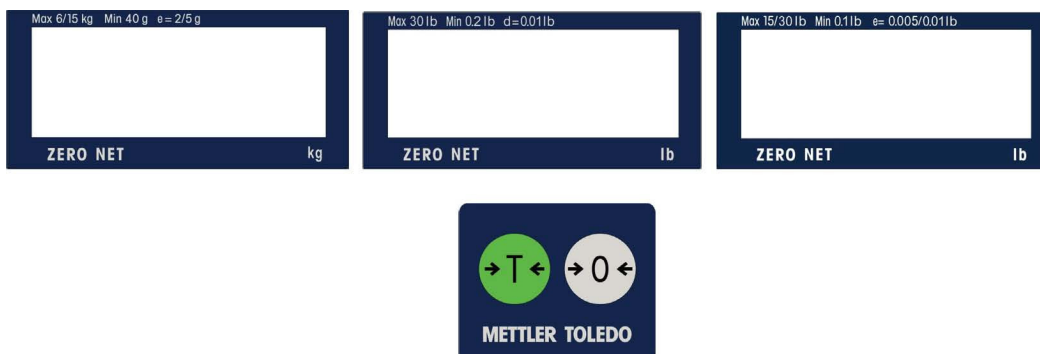
Дисплей и клавиатура

Дисплей



Модель с функцией расчета цены:



Модель без функции расчета цены:

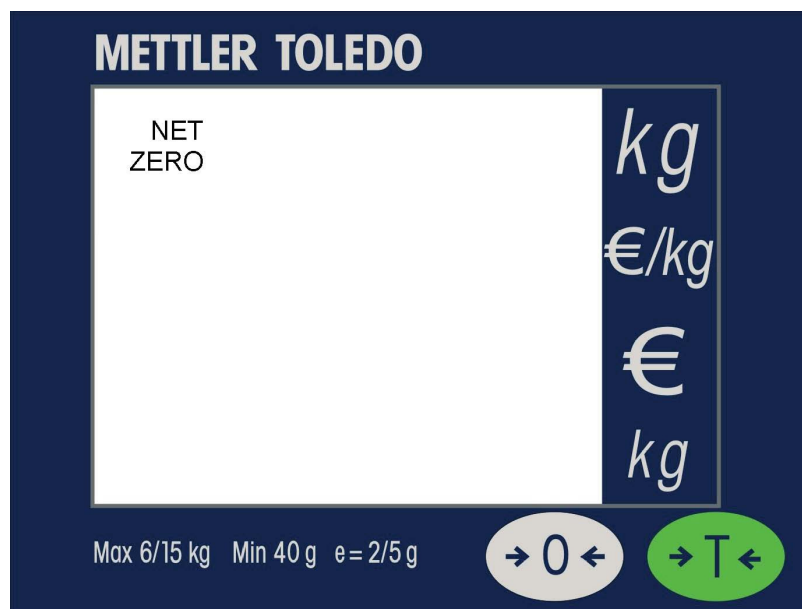


Клавиатура

	Установка нуля брутто.
	Клавиша тарирования.

Индикаторы

NET	Зажигается после выполнения тарирования.
Zero	Горит в режиме нуля брутто.



Порядок работы

Взвешивание и передача данных

Поместите взвешиваемый товар на платформу: измеренное значение массы появится на дисплее. Дистанционное управление всеми остальными функциями весов, включая передачу данных, установку нуля и тарирование (в зависимости от используемого протокола), можно осуществлять с помощью интерфейсных команд ASCII.

Подсветка дисплея

Дисплей весов Diva имеет подсветку. Для того чтобы включить подсветку, нажмите клавишу ZERO и удерживайте ее до включения подсветки (приблизительно 3 с). Выключается подсветка тем же способом.

Установка нуля

Установка нуля весов выполняется двумя способами:

1. Установка нуля при включении питания
2. Установка нуля нажатием клавиши

Установка нуля при включении питания

Весы автоматически выполняют установку нуля при включении питания. Диапазон установки нуля при включении питания составляет $\pm 10\%$ от НПВ весов. Если масса, измеряемая при включении питания, не попадает в диапазон $\pm 10\%$ от НПВ, установка нуля не производится (на дисплее отображается "----"), и весы не будут готовы к работе. Весы выполняют установку нуля только после удаления груза с платформы.

Установка нуля нажатием клавиши

Диапазон установки нуля нажатием клавиши составляет $\pm 2\%$ от НПВ. Весы должны находиться в спокойном состоянии в режиме брутто взвешивания (индикатор NET не горит). Если масса груза на платформе превышает $\pm 2\%$ от НПВ, нажатие клавиши установки нуля игнорируется.

Тарирование

Клавиша тарирования позволяет учитывать массу упаковочных материалов (контейнера) при взвешивании упакованных продуктов.

Поместите на платформу пустой контейнер или упаковку и нажмите клавишу тарирования.


Поместите взвешиваемый товар в контейнере или в упаковке на платформу весов.

Примечание: команда тарирования может быть передана из системы контрольно-кассового терминала через последовательный интерфейс Diva. Любой из способов тарирования должен использоваться от начала до завершения операции взвешивания. Если операция была начата нажатием клавиши, интерфейсная команда не будет выполняться. И наоборот, если была использована интерфейсная команда, клавиша тарирования не будет действовать до завершения текущей операции взвешивания (до возвращения весов в состояние нуля брутто).

Установка параметров

Этот режим позволяет изменять установки некоторых параметров непосредственно с клавиатуры весов.



Для того чтобы войти в режим установки параметров, нажмите и удерживайте клавишу  до появления на дисплее "grP 1" и "CONF" (приблизительно 8 с). Установка параметров позволяет оптимально адаптировать весы для решения конкретных задач. Конфигурирование весов в режиме установки параметров осуществляется с помощью следующих клавиш:



Эта клавиша используется для подтверждения текущей установки параметра и перехода к следующему шагу.



Эта клавиша используется для перехода к другим группам параметров. Внутри группы параметров эта клавиша используется для выбора значения параметра.

Параметры конфигурации

Группа.Шаг	Функция	Варианты установки
Группа 1		
1.3	Звуковой сигнал	ON – звуковое подтверждение нажатия клавиш включено. OFF – звуковое подтверждение нажатия клавиш выключено.
1.4	Индикатор режима нуля брутто	ON – индикатор нуля брутто отображается. OFF – индикатор нуля брутто не отображается.
1.5	Десятичный разделитель	ON - . OFF - ,
Группа 2		
2.4	Параметр цифрового фильтра	0 – минимальная фильтрация 1 – слабая фильтрация (стандартный режим работы) 2 – умеренная фильтрация 3 – глубокая фильтрация (используется в условиях сильной вибрации)
2.7	Формат дисплея (1 строка или 4 строки)	0 – формат не выбран 1 – 1 строка 2 – 4 строки
2.8	Частота обновления информации на дисплее	0-100 – выберите частоту обновления информации

Группа.Шаг	Функция	Варианты установки
Группа 3		
3.1	Скорость передачи данных	0 = 1200 1 = 2400 2 = 4800 3 = 9600 4 = 19200 5 = 38400
3.2	Режим контроля	0 = без контроля 1 = контроль по четности 2 = контроль по нечетности
3.3	Биты данных	0 = 7 бит данных 1 = 8 бит данных
3.4	Стоповые биты	0 = без стоповых битов 1 = 1 стоповый бит 2 = 2 стоповых бита
3.5	Протокол	0 = выкл. 1 = NCI-ECR (WO) 2 = (резерв) 3 = 8217 Mettler-Toledo (WO) 4 = 8213 Mettler-Toledo (WO) 5 = EPOS 1(WO) 6 = EPOS 2(WO) 7 = (резерв) 8 = Dialog 06 (PC) 9 = Dialog 04/02 (PC) 10 = (резерв) 11 = ICL (WO)
3.6	Задержка передачи очередного символа	0 – без задержки 1 – 1 мс ... 9 – 9 мс
3.7	Дополнительные параметры протокола	Для протокола NCI-ECR: 0 – 4-байтный формат слова состояния 1 – 2-байтный формат слова состояния
Группа 4		
4.1	Изменение массы	00 – изменение массы не требуется уу – требуемое изменение массы в диапазоне от 01 до 99 единиц младшего разряда
4.2	Возврат к нулю брутто	0 – возврат к нулю брутто не требуется 1 – обязательный возврат к нулю брутто
ВЫХОД		
SAVE	Сохранение или отмена изменений параметров	SAVE – сохранение измененных установок параметров и возврат в режим взвешивания. ABORT – возврат в режим взвешивания без сохранения изменений.

* PC - весы с функцией расчета цены, WO - весы без функции расчета цены.

Заданные по умолчанию установки параметров

Функция	PC Германия / (Европа)	WO Франция	WO США	WO Австрия	WO Испания / Португалия	WO Бельгия / Польша / Великобритания	WO Италия	WO Казахстан / Швейцария	WO Украина	WO Россия	WO Венгрия	WO Словакия	WO Чешская республика	WO Прочие Экспорт	WO Китай	WO Канада
Группа 1																
1.3 Звуковой сигнал	On	On	Off	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On	On
1.4 Индикатор режима нуля брутто	Off	Off	On	Off	Off	Off	Off	Off	Off	Off	On	Off	Off	On	On	On
1.5 Десятичный разделитель	Off (,)	Off (,)	On (.)	Off (,)	Off (,)	Off (,)	Off (,)	Off (,)	Off (,)	Off (,)	On (.)	Off (,)	Off (,)	On (,)	On (,)	On (,)
Группа 2																
2.4 Цифровой фильтр	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)	1 (слабый)
2.7 Формат дисплея	2 (4 строки)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)	1 (1 строка)
2.8 Частота обновления информации на дисплее	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Группа 3																
3.1 Скорость передачи данных	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	5 (38,4 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	1 (2,4 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)	3 (9,6 кбод)
3.2 Режим контроля	2 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	0 (без контроля)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)	1 (контроль по четности)
3.3 Биты данных	0 (7 бит)	0 (7 бит)	1 (8 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)	0 (7 бит)
3.4 Столовые биты	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3.5 Протокол	8 (Dialog06)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	5 (EPOS1)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)	1 (NCI)
3.6 Дополнительные параметры протокола	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3.7 Задержка передачи очередного символа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Группа 4																
4.1 Изменение массы	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0
4.2 Возврат к нулю брутто	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* PC - весы с функцией расчета цены, WO - весы без функции расчета цены.

Приложение

Сообщения об ошибках

При возникновении неисправностей или в случае ввода ошибочных данных на дисплее весов Diva появляются сообщения об ошибках. Коды ошибок приведены в следующей таблице:

E 11	Ошибка ОЗУ	Выключите и снова включите питание весов. Если это не помогло, обратитесь в сервисную службу METTLER TOLEDO.
E 16	Ошибка ПЗУ	
E 18	Ошибка ЭСППЗУ	
E 20	Ошибка калибровки	Выключите и снова включите питание весов, повторите процедуру калибровки.
E 28	Ошибка передачи данных	Выключите и снова включите питание весов.
"nnnnnn" в поле массы	Перегруз	Снимите груз с весов: если это не помогло, выключите и снова включите питание весов. Если ошибка повторяется, обратитесь в сервисную службу METTLER TOLEDO.
"nnnnnn" в поле итоговой суммы	Сумма превышает 9999.99	
"uuuuuu" в поле массы	Недогруз	Установите на место платформу весов. Нажмите клавишу установки нуля, либо выключите и снова включите питание весов. Если ошибка повторяется, обратитесь в сервисную службу METTLER TOLEDO.

Очистка и техническое обслуживание весов

- Отсоедините кабель сетевого адаптера от розетки сети электропитания.
- Для очистки внешних поверхностей весов используйте чистую увлажненную хлопчатобумажную салфетку.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ растворители и химические реактивы для очистки весов.
- НЕ СНИМАЙТЕ крышку весов: весы не содержат внутренних компонентов, техническое обслуживание которых может быть выполнено пользователем.
- Жидкости, пролитые на весы, необходимо немедленно и тщательно удалить.

Технические характеристики

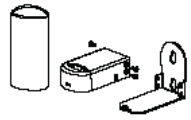
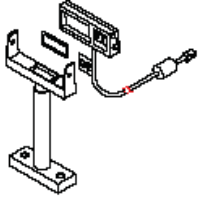
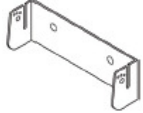
НПВ	: 15 и 6 кг, два диапазона
Дискретность	: 5 и 2 г, два диапазона
Поле массы	: 5 разрядов
Поле цены	: 6 разряда (только для модели с функцией расчета цены)
Поле итоговой суммы	: 6 разряда (только для модели с функцией расчета цены)
Поле массы тары	: 4 разряда (только для модели с функцией расчета цены)
Диапазон рабочих температур	: от -10°C до +40°C
Диапазон температур хранения	: от -25°C до +50°C
Электропитание:	: Через источник питания сканера

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



ДЛЯ ЗАМЕТОК

Принадлежности

CIMF	Наименование	Рисунок
71208240	Комплект для настенного монтажа Diva	
Обратитесь к региональному торговому представителю МТ	Комплект дополнительного дисплея (модель без функции расчета цены)	
64055097	Кронштейн для настенного монтажа (модель без функции расчета цены)	

**По вопросам технического обслуживания,
пожалуйста, обращайтесь в Представительства
МЕТТЛЕР ТОЛЕДО в СНГ:**

МЕТТЛЕР ТОЛЕДО, Представительство в СНГ

101000 Москва, Сретенский б-р 6/1 офис 6

Тел.: (095)621-68-75, 921-56-66, 921-92-11

Факс: (095) 921-63-35, 921-78-68

Меттлер Толедо Централ Эйша

48006 Алматы, Проспект Абая, 153

Бизнес Центр, офис 2

Тел.: (3272) 50-63-69, 98-08-34

Факс: (3272) 98-08-35

660049 г. Красноярск

пр-т Мира, д.91, офис 404

Тел.: (3912) 58-19-40, 48-19-41

Факс: (3912) 58-19-43



METTLER TOLEDO

1900 Polaris Parkway

Columbus, Ohio 43240-2020

P/N: 72191205

(03/06 0.0)

METTLER TOLEDO® - зарегистрированный товарный знак Mettler-Toledo, Inc.

©2006 Mettler-Toledo, Inc.

Printed in China

72191205